



聲明

關於本團劇作《寶島一村》在大陸演出：

《寶島一村》在大陸地區的演出，按照規定將劇本提交准演審查，審查結果保留了全劇 99.9% 的原型，只被要求去掉舞台上實體國旗的道具和國旗歌的音效，以及幾十年來兩岸交流在政策上例行不能公開使用的言語稍作修改，如不能說「中華民國」、「蔣總統」，「民國 xx 年」改為西元，等等。就如同任何台灣團體赴大陸交流，或是台灣體育代表參加國際體育賽事時候對於國旗和國名的處理，這齣戲也不例外。

除此之外，這齣以 1949 年國共戰爭後 50 年台灣社會為背景的舞台劇，三年來在大陸演出 50 場，都是和台灣舞台上的完整演出一樣的 184 分鐘版本，沒有短少一分鐘或一段戲。這是近年來巨大的突破，也是一次最大善意交流。《寶島一村》在大陸演出不但沒有造成對中華民國的傷害，反而是近年來讓大陸人重新認識臺灣的重要文化交流。

【表演工作坊】成立 28 年來，始終不變的是兢兢業業用心做好每一場演出，用心感恩每一次謝幕時觀眾的掌聲。同樣的，面對在大陸地區巡迴演出時候的每一次掌聲，也是一如既往的用心認真要求自己做到最好。這份對於舞台和劇場的初衷不變，一路走來，始終如一。

近日《寶島一村》大陸巡迴演出引發的一些討論，我們深深感慨。這是我們簡單的聲明回應。